

**恭頌林弼臣先生醫術高超**

啟者。人生世間。最難者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌



**新到大帮布料**

精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

**元發雜貨公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
256, 260-262 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散  
醬園鹹料 鮮明鹹魚  
罐頭食品 新鮮草味  
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



專家 驗眼 較眼鏡

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
Pacific 8829

**JUNG YET SANG**  
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

**中醫鍾生**

**補血固精丹** 每料  
治精血虧損 遺精夢泄 陽痿不舉 婦女經閉 崩漏帶下 產後虛弱 諸般虛損 功效如神

**消痰止咳丸** 每料  
治傷風咳嗽 痰多氣促 肺癆吐血 哮喘不止 功效如神

**斷根枯痔散** 每料  
治內外痔瘡 脫肛下血 腫痛難忍 功效如神

此症散包能斷根一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

**國內新聞**

**重慶女青年會報告**

(續昨) 遷移入內地之難民 大多為學生 皆需財政上之援助 故女青年會擬擴大其管理經濟工作之人員 現在所辦者 為幹部 以發展在學生之能力 又有許多學生在荒僻鄉村居住 絕無社交之娛樂 凡此 如寄宿舍 臨時宿舍 營養教育 娛樂場 謀生方法 及發展婦女界對民主主義之傾向 等 皆為女青年會所願教育其智能以為將來和平所必需 大概而言 民衆教育 掃除文盲 衛生教育 亦為女青年會工作之目標 吾人在戰時最大之教訓 雖吾人工作為適應目前計 但仍注意將來 中國女青年會與貴國女青年會 均希望中國既為同盟國之友 當負起其應盡之責任 中國女青年會全國委員會書記李烈荷與斯女士啟

(未完)

**重建西北之重要說**

▲我國重工業應設於西北  
重慶電訊 重慶大公報社評 對於蔣委員長在重慶紀念報告 關於重建西北 提出意見 該報首先解釋謂 何謂重建 因西北為我中華民族之搖籃 遠在幾千年以前 西北即已開發(略) 在過去西北之光榮 可知并非未開發與未建設 但當前西北之問題 除繼續探求以外 天時 地利 人和 均需要加以再建 至於如何再建西北 吾人以為政治方面 應開發資源 培養人力為基本 西北之建設 應以利改造地力 ① 開明政治以增進人和 ② 公路交通以暢貨流 最後該報並謂我國重工業 應建設於西北 故水利交通 尤關重要 又關於西北之建設狀況 已成為國人注意之焦點 茲附錄青海之一篇通訊如下 該通訊首先提及青海省主席馬步芳氏之政績 其得將委員之讚許 其唯一之優點 就是政令簡單 如植樹及修路等工作 只要馬主席一道命令 短期內即可迅速竣事 現馬步芳主席之所謂部隊 已由河西開到青海 預備屯墾 至於青海之婦女 均富有愛國精神 井設有婦女識字班 及毛織物傳習所 金銀之產量 過去係用土法開採 現已改用新法 財政部現有鑛場於該處云

**輔行雜貨公司**  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮大肉生羌  
罐頭鯪魚  
五香鳳尾魚  
雜貨醬料 茶葉  
發客

**活生藥行**

發售中西良藥化妝品  
Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 3529

**世界旅館**

設備完善 交通便利  
WORLD TRAVEL  
1701 B. ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 辟矢佛 PA. 9035

**矢古酒**

十三益士庄壹元二毛五  
廿五益士庄二元三毛五  
四十益士庄三元五毛五

此告 白不 是至 詩省 政府 局或 登載

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

**新華印刷**

本報兼接各種印件。如傳單、貨單、名片、入魚紙、信封、信箋、券據、徵信錄、相冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造筵巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心。是荷。

**莫利有限公司**  
MORLEY CO. LTD.  
P.O. BOX 1164  
552 FISGARD ST.  
VICTORIA, B. C.

**來賓旅館**  
LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone PACIFIC 0647  
Vancouver, B.C. Canada  
七四六〇「佛矢辟」話電

賓來旅館 設在雲城  
片打街東 二五八號  
樓高五層 房間百二  
被褥鮮明 冷熱水龍  
四時應命 租居亦可  
暫住聽便 向所讚稱  
往來利便 格外歡迎  
僑胞賜顧 格致歡迎  
本旅館 同謹啓

**達省新藥行**  
The Sun Co. [Dept. T]  
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

員委館國央中前 師學化藥學大省加南國美

治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主

▲養心健身靈 每盒三元  
▲痔漏藥 每盒三元  
▲消粒止癢水 每盒三元  
▲皮膚癢藥 每盒三元  
▲腳氣藥 每盒三元  
▲小腸氣靈 每盒三元  
▲風濕靈 每盒三元  
▲糖尿靈 每盒三元  
▲治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主 治主

**LUCKY LAGER**

酒卑架瀝取問

此告 白不 是至 詩省 政府 局或 登載

**神桂**

不知年老樹正珠砂水神桂

此砂神桂能治百病用過此桂者不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女老幼胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効

每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

本公司參茸部

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備

正燕窩山地道甜油玉桂

每服四分售銀五毛

「郵費在內」

**CHINA PRODUCTS CO.**  
137 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

**中華國貨公司**

**朱杏林堂丸藥發售**

勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元  
勞傷清補丸 每料二元

**陸海軍衣裳店**  
ARMY AND NAVY  
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street. New Westminster

雲坤 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

短·襪外·裳衣款各女男  
時春新是俱·靴·帽·襪  
賣平真認·實價真貨·裝  
節能必·買購會機趁請·  
錢金儉

**注意注意者痛腰虛腎**

認眞猛嘢四季能服  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元  
強精壯顏丸 每料二元

**4X 麵粉**

請常食美  
味優越之  
各種麵粉  
市嘜麵粉

Canadian Bakeries Ltd.